



L'ESPRIT DE  
HODLER  
DANS LA PEINTURE  
GENEVOISE

EXPOSITION

MAISON TAVEL  
28 SEPTEMBRE 2018 - 24 FÉVRIER 2019

M

Un musée  
Ville de Genève

[www.mah-geneve.ch](http://www.mah-geneve.ch)



VILLE DE  
GENÈVE

## L'ESPRIT DE HODLER DANS LA PEINTURE GENEVOISE

Les liens rattachant Ferdinand Hodler à Genève sont multiples, bien que celui-ci ne puisse véritablement passer pour un peintre genevois. Son œuvre exerce une influence sur nombre d'artistes à la carrière reconnue localement, mais aussi plus largement. De quelle nature est cet héritage hodlérien et comment se manifeste-t-il dans les travaux de ceux qui s'en réclament ou s'y réfèrent inconsciemment ? À travers une sélection de leurs tableaux, la Maison Tavel se propose de souligner ce qui unit certaines de leurs créations à celles du maître. Le rapport est parfois littéral, mais il se trouve également sous des aspects détournés, dans la composition, le sujet ou encore la touche.

## HODLERS GEIST IN DER GENFER MALEREI

Zwischen Ferdinand Hodler und Genf bestehen vielfältige Verbindungen, obwohl der Künstler eigentlich nicht als Genfer Maler bezeichnet werden kann. Sein Werk hat zahlreiche lokal geschätzte, aber auch über Genf hinaus anerkannte Künstler beeinflusst. Welcher Natur ist das sich auf Hodler berufende Erbe, und wie tritt es in den Bildern jener in Erscheinung, die sich darauf berufen oder unbewusst beziehen ? Anhand einer Auswahl solcher Arbeiten sucht die Maison Tavel hervorzuheben, was diese mit den Werken des Meisters vereint. Gelegentlich ist der Bezug direkt, doch mitunter finden sich auch indirekte Aspekte, wie die Komposition, das Thema oder der Pinselstrich.



## THE SPIRIT OF HODLER IN GENEVAN PAINTING

Ferdinand Hodler is linked to Geneva for a number of reasons, even if he cannot truly be called a Genevan painter. His work influenced many artists with careers recognized both locally and more widely. What exactly is Hodler's heritage and how does it manifest itself in the work of those claiming to draw on it or who unknowingly refer back to it? Through a selection of their paintings, the Maison Tavel aims to highlight what links certain pieces to those of the master. The relationship is sometimes literal, but it can also be more indirect, discernible in the composition, the theme or the artists' touch.



Couverture : Ferdinand Hodler, *Chant lointain* (détail, retouché), 1911, huile sur toile, 178 x 136 cm,  
Dépôt du Fonds cantonal d'art contemporain, Genève © Musée d'art et d'histoire, photo : B. Jacot-Descombes

Albert Schmidt, *Printemps, cerisier*, 1921, huile sur toile, 92.5 x 73 cm © Musée d'art et d'histoire, photo : F. Bevilacqua  
Charles-Alexandre Mairet, *Portrait de jeune fille*, vers 1909, huile sur toile, 46 x 36 cm © Musée d'art et d'histoire, photo : B. Jacot-Descombes  
Albert Schmidt, *Enfant*, s.d, huile sur toile, 46 x 38 cm, collection privée, Genève © photo : R. Martin  
Alexandre Perrier, *Le Lac vu de Cologny*, s.d., huile sur toile, 50 x 65 cm © Musée d'art et d'histoire, photo : B. Jacot-Descombes  
William Müller, *Angoisse I* (détail), 1904, huile sur toile, 133 x 88 cm, collection privée, Genève © photo : R. Martin

Dos : John Torcapel, *Bois vert*, 1911, huile sur toile, 64 x 53 cm, collection privée, Genève © photo : R. Martin

# L'ESPRIT DE HODLER DANS LA PEINTURE GENEVOISE

28 SEPTEMBRE 2018 –  
24 FÉVRIER 2019



MUSÉES D'ART  
ET D'HISTOIRE  
DE GENEVE

MAISON TAVEL  
Rue du Puits-Saint-Pierre 6  
CH – 1204 Genève  
T + 41 22 418 37 00  
[www.mah-geneve.ch](http://www.mah-geneve.ch)

Fermé le lundi  
Entrée libre

RÉSERVATIONS  
Médiation culturelle  
Du lundi au vendredi,  
de 10h à 12h  
T + 41 22 418 25 00  
[adp-mah@ville-ge.ch](mailto:adp-mah@ville-ge.ch)

[facebook.com/mahgeneve](https://facebook.com/mahgeneve)  
 @mahgeneve  
 [blog.mahgeneve.ch](http://blog.mahgeneve.ch)  
 mahgeneve



## INAUGURATION

Jeudi 27 septembre 2018,  
de 18h à 21h

## VISITES COMMENTÉES

Dimanches 7 octobre 2018  
et 3 février 2019, à 11h  
*Sans réservation*

## Pour les groupes

Visites en français  
*Sur réservation au min. 15 jours  
avant la date choisie*

## RENDEZ-VOUS D'ARTISTES

Dimanche 7 octobre 2018,  
de 14h à 17h

### *Les épigones*

Avec l'illustrateur Kalonji,  
le graffiti artiste Serval et  
Victor Lopes, conservateur-  
restaurateur du MAH  
*Sans réservation*

## MIDIS DE L'EXPO

Mardis 23 octobre 2018  
et 22 janvier 2019, à 12h30

Avec Alexandre Fiette,  
commissaire de l'exposition  
*Sans réservation*

1918 Hodler 2018

Avec le généreux soutien de :

**MIGROS**